**Reflecting Righteousness**

**Reflejando Justicia**

**John 17: 22-23 “I have given them the glory that You gave me, that they may be one as I in them and You (God) in me. May they be brought to complete unity to let the world know that You sent me and have loved them even as you have loved me.**

**Juan 17:22-23 22Les he dado la misma gloria que tú me diste, para que sean una sola cosa, así como tú y yo somos una sola cosa: 23yo en ellos y tú en mí, para que lleguen a ser perfectamente uno, y que así el mundo pueda darse cuenta de que tú me enviaste, y que los amas como me amas a mí.**

We’re talking about unity again today. We can know unity among ourselves if we are living in union with God. Remember the vine and branches? And remember the point from last week that not only does the individual vine grow when it is secure in the branch but also the rest of the branches are in union with the whole vine. And when we separate from the vine, we are not just choosing to separate ourselves but we are separating from the body of Christ which leads to no good thing because we **need community**. That need was illustrated with the death of Alanna who was gone from the body only two weeks but suffered from boredom and loneliness that led to some bad decisions.

Hoy volvemos a hablar de unidad. Podemos conocer la unidad entre nosotros si vivimos en unión con Dios. ¿Recuerda nla vid y las ramas? Y recuerda el punto de la semana pasada que no solo crece la vid individual cuando está segura en el pámpano, sino que también el resto de los pámpanos están en unión con toda la vid. Y cuando nos separamos de la vid, no solo estamos eligiendo separarnos, sino que nos estamos separando del cuerpo de Cristo, lo que no conduce a nada bueno porque necesitamos comunidad. Esa necesidad se ilustró con la muerte de Alanna quien se había ido del cuerpo solo dos semanas pero sufría de aburrimiento y soledad que la llevaron a tomar algunas malas decisiones.

In the verses leading up to today’s lesson, Jesus PRAYED for us, that we would be unified as believers with one purpose as Jesus and God the Father are unified. He also said in today’s reading “to let the world know that You sent me and have loved them even as You loved me”. This is more important than ever in today’s world. People need community. They need to know they are loved and cared about. We are together to pray for each other and build each other up.

En los versículos que conducen a la lección de hoy, Jesús ORÓ por nosotros, para que fuéramos unidos como creyentes con un propósito como Jesús y Dios el Padre están unidos. También dijo en la lectura de hoy "que el mundo sepa que tú me enviaste y los has amado como a mí". Esto es más importante que nunca en el mundo actual. La gente necesita comunidad. Necesitan saber que son amados y cuidados. Estamos juntos para orar el uno por el otro y edificarnos mutuamente.

Just as some branches may struggle to grow and some may flower profusely, so each of us has various personalities and we are drawn to each other in different ways. But Jesus simply said “BE ONE”-He didn’t say to “perfect” each other but to focus on our unity with Him and the rest would play out correctly. I don’t believe there is one subject, other than Jesus, that this whole congregation could agree on. We have different social views, political views, outside interests, talents, etc. And that is wonderful, because that is how we were created! Our unity is in Christ Jesus and it requires a surrendering of our heart. A true sign of maturity is not having to be “right” in every conversation. I used to tell my children, the value of an education is not in the degree we get at the end of high school or college. The true value is in learning that we don’t know everything. That there is always someone who knows more about any given field. Why is that a value? Because it humbles us and opens us to conversations with people who might hold a different view.

Así como algunas ramas pueden tener dificultades para crecer y otras pueden florecer abundantemente, cada uno de nosotros tiene varias personalidades y nos atraemos unos a otros de diferentes maneras. Pero Jesús simplemente dijo "SÉ UNO". Él no dijo que nos "perfeccionáramos" el uno al otro, sino que nos enfocamos en nuestra unidad con Él y el resto se desarrollaría correctamente. No creo que haya un tema, aparte de Jesús, en el que toda la congregación pueda estar de acuerdo. Tenemos diferentes puntos de vista sociales, puntos de vista políticos, intereses externos, talentos, etc. ¡Y eso es maravilloso, porque así fue como fuimos creados! Nuestra unidad está en Cristo Jesús y requiere una entrega de nuestro corazón. Una verdadera señal de madurez es no tener la “razón” en cada conversación. Solía ​​decirles a mis hijos que el valor de una educación no está en el título que obtenemos al final de la escuela secundaria o la universidad. El verdadero valor está en aprender que no lo sabemos todo. Que siempre haya alguien que sepa más sobre un campo determinado. ¿Por qué es eso un valor? Porque nos hace humildes y nos abre a conversaciones con personas que podrían tener un punto de vista diferente.

We know that God calls us all to Him and wants none of us to perish. But in these verses, He says that bigger purpose “to let the world know You sent me”. This becomes a huge responsibility to us. As God is tugging on our heart, making Himself known to us and calling us into unity with one another, so He is also directing us to let the unbelievers in our life feel God’s love through us.

Sabemos que Dios nos llama a todos a Él y no quiere que ninguno de nosotros perezca. Pero en estos versículos, Él dice que el propósito más grande es “hacer saber al mundo que me enviaste”. Esto se convierte en una gran responsabilidad para nosotros. Así como Dios está tirando de nuestro corazón, haciéndonos conocer y llamándonos a la unidad unos con otros, también nos está dirigiendo a dejar que los incrédulos en nuestra vida sientan el amor de Dios a través de nosotros.

So when we are busy wanting our own way or holding grudges or gossiping or engaging in chaos, we are literally taking the role of Satan and going against the very purpose to which God called us – namely, To let the world know He sent us. Yes, because Jesus proclaimed that unity with us, we now have that responsibility to share in making His message known to others.

Entonces, cuando estamos ocupados queriendo hacer las cosas a nuetra manera o guardando rencor o chismorreando o participando en el caos, literalmente estamos tomando el papel de Satanás y yendo en contra del propósito mismo al que Dios nos llamó, es decir, dejar que el mundo sepa que Él nos envió. Sí, debido a que Jesús proclamó esa unidad con nosotros, ahora tenemos la responsabilidad de compartir y dar a conocer su mensaje a los demás.

We are now, more than ever before, a human society functioning apart from God. If there was ever a need for bold Christianity, it is now. Amen?

Ahora somos, más que nunca, una sociedad humana que funciona aparte de Dios. Si alguna vez hubo necesidad de un cristianismo audaz, es ahora. ¿Amén?

Our union is also with other believers we may never meet but are in unity with through our connection to Jesus. It’s only through the working of the Holy Spirit that we are aware of and receive this connection to God.

Nuestra unión también es con otros creyentes que quizás nunca encontremos pero con los que estamos en unidad a través de nuestra conexión con Jesús. Es solo a través de la obra del Espíritu Santo que somos conscientes y recibimos esta conexión con Dios.

*Matthew Henry said, Our union isn’t in every opinion, every life detail, but rather in the GREAT things of God which through prayer we are in agreement.”*

*Matthew Henry dijo: Nuestra unión no está en todas las opiniones, en todos los detalles de la vida, sino en las GRANDES cosas de Dios en las que estamos de acuerdo mediante la oración ".*

So, each of us must view the “glory of God” as our first priority. Can we act as Jesus? Can we be in such unity that we bring Jesus into every situation? While we may use different words we are also united in our prayers because we have been adopted by Jesus. We, in love and affection for each other, are calling each other to the highest value for Jesus on this earth.

Entonces, cada uno de nosotros debe ver la “gloria de Dios” como nuestra primera prioridad. ¿Podemos actuar como Jesús? ¿Podemos estar en tal unidad que llevemos a Jesús a cada situación? Si bien podemos usar palabras diferentes, también estamos unidos en nuestras oraciones porque hemos sido adoptados por Jesús. Nosotros, en amor y afecto mutuo, nos estamos llamando unos a otros al mayor valor para Jesús en esta tierra.

*Matthew Henry said we are united by:*

1. *The divine nature by His divine grace*
2. *A holy nature from the Holy Spirit, not earthly division*
3. *A complete union with Jesus*

*Matthew Henry dijo que estamos unidos por:*

*1. La naturaleza divina por Su gracia divina*

*2. Una naturaleza santa del Espíritu Santo, no una división terrenal.*

*3. Una unión completa con Jesús*

**John 17: 24 Father, I want those you have given me to be with me where I am, and to see my glory, the glory you have given me because You loved me before the creation of the world.**

**Juan 17:24 24»Padre, tú me los diste, y quiero que estén conmigo donde yo voy a estar, para que vean mi gloria, la gloria que me has dado; porque me has amado desde antes que el mundo fuera hecho.**

Jesus is saying that He was glorified through the divine purpose of the Father, but now He is also conveying it to us, that we should be one; first, to give us the PRIVILEGE of unity and second, to engage us in the DUTY of unity, focusing more on the good and the love of others, less on self.

Jesús está diciendo que fue glorificado a través del propósito divino del Padre, pero ahora también nos lo está transmitiendo para que seamos uno; primero, darnos el PRIVILEGIO de la unidad y segundo, comprometernos en el DEBER de la unidad, enfocándonos más en el bien y el amor de los demás, menos en uno mismo.

According to the Bible, there was something of God that He put inside each of us humans, probably as a way of helping us understand the Spirit of his creation. God created us in His own image. He is our true Father. But, like all children we sometimes turn our anger to our parents.

Según la Biblia, había algo de Dios que puso dentro de cada uno de nosotros, los humanos, probablemente como una forma de ayudarnos a comprender el Espíritu de su creación. Dios nos creó a su propia imagen. El es nuestro verdadero Padre. Pero, como todos los niños, a veces dirigimos nuestro enojo a nuestros padres.

Pr Thomas Andrufski said, “Our unreal demands are most commonly and unfairly directed at God on the assumption that it is HIS job to make everything fit perfectly together so our lives sail smoothly. We can therefore turn our anger to Him, despite all the blessings He has given us and provided for us.” Remember the prodigal son story with the oldest getting bitter when the youngest got the attention? It is amazing how self-centered we can get and how rapidly that change takes place. We can’t see God’s big picture and so we hurt others in the process of our negative attitude. God has chosen to give us freedom to choose, even to disobey Him and suffer some difficult consequences. But the reality is that He has plans that are much bigger than our understanding. He loves us so deeply that He created a whole universe for us to marvel at – along with giving people the ability to invent. Yes, we enjoy buttons and zippers, puppies and kittens, babies and family, flowers, cars, electricity, homes – all His many blessings, large and small because He loves us and wants the best for His children. The day after my father came to faith in Jesus at age 100 he saw the beauty of creation clearly and with joy for the first time. But, the biggest gift of all was Jesus and the sacrifice He made on the cross so that HIS blessings will go with us beyond the grave and there will be so much more in heaven. Every difficulty we face is part of a much bigger picture that we can’t see. EVERYTHING is used to the glory of God, a glory He chooses to share with us as we grow in relationship with Him. He asks us to come as a little child, trusting. We don’t understand how a car functions, but we get in one in trust daily. We don’t understand how a plane works but we travel in trust. So, let’s also give God the freedom to do some things that may not make sense now but are part of a bigger plan. Maybe we need to become better children.

El Pr. Thomas Andrufski dijo: “Nuestras demandas irreales se dirigen más común e injustamente a Dios, asumiendo que es SU trabajo hacer que todo encaje perfectamente para que nuestras vidas naveguen sin problemas. Por lo tanto, podemos dirigir nuestra ira hacia Él, a pesar de todas las bendiciones que nos ha dado y provisto para nosotros ". ¿Recuerda la historia del hijo pródigo en la que el mayor se amargaba cuando el menor atraía la atención? Es sorprendente lo egocéntricos que podemos llegar a ser y la rapidez con la que se produce ese cambio. No podemos ver el panorama general de Dios y por eso lastimamos a otros en el proceso de nuestra actitud negativa. Dios ha elegido darnos libertad para elegir, incluso para desobedecerlo y sufrir algunas consecuencias difíciles. Pero la realidad es que Él tiene planes mucho más grandes que nuestro entendimiento. Él nos ama tan profundamente que creó todo un universo para que nos maravillamos, además de dar a las personas la capacidad de inventar. Sí, disfrutamos de botones y cremalleras, cachorros y gatitos, bebés y familia, flores, autos, electricidad, hogares, todas Sus muchas bendiciones, grandes y pequeñas porque Él nos ama y quiere lo mejor para Sus hijos. El día después de que mi padre llegó a la fe en Jesús a los 100 años, vio la belleza de la creación con claridad y alegría por primera vez. Pero, el regalo más grande de todos fue Jesús y el sacrificio que hizo en la cruz para que SUS bendiciones nos acompañen más allá de la tumba y haya mucho más en el cielo. Cada dificultad que enfrentamos es parte de un panorama mucho más amplio que no podemos ver. TODO se usa para la gloria de Dios, una gloria que Él elige compartir con nosotros a medida que crecemos en relación con Él. Nos pide que vengamos de pequeños, confiados. No entendemos cómo funciona un automóvil, pero confiamos en uno todos los días. No entendemos cómo funciona un avión, pero viajamos con confianza. Entonces, también démosle a Dios la libertad de hacer algunas cosas que pueden no tener sentido ahora, pero que son parte de un plan más grande. Quizás necesitemos convertirnos en mejores niños.

If we choose to be part of this union with Jesus, then heaven comes down to earth and we grow daily in understanding and relationship. We begin to try new things like a devotion or Bible reading. We get emboldened to speak to others.

Si elegimos ser parte de esta unión con Jesús, entonces el cielo desciende a la tierra y crecemos diariamente en comprensión y relación. Comenzamos a probar cosas nuevas como una devoción o una lectura de la Biblia. Nos envalentona hablar con los demás.

It blows me away that Jesus prayed for us. He made sure we understood that it wasn’t just for the disciples, but all of us who would come in the future.

Me sorprende que Jesús oró por nosotros. Se aseguró de que entendiéramos que no era solo para los discípulos, sino para todos los que vendríamos en el futuro.

**John 17: 25-26 Righteous Father, though the world does not know you, I know You, and they know that You have sent me. I have made You known to them, and will continue to make You known in order that the love You have for me may be in them and that I myself may be in them.**

**Juan 17:25-26  25Oh Padre justo, los que son del mundo no te conocen; pero yo te conozco, y éstos también saben que tú me enviaste. 26Les he dado a conocer quién eres, y aún seguiré haciéndolo, para que el amor que me tienes esté en ellos, y para que yo mismo esté en ellos.»**

As we grow in knowledge of God, we also grow in unity. What does that look like? It begins with JOY-a joy that we find in knowing Jesus and living out our faith. Then, He begins to sanctify us – make us holy. Before you say, we’ll I’m not holy and never will be, sanctification is the process of being set aside for a holy use. Jesus wants us to be different than the world around us. Through His truth we get to grow in knowledge of His desire. His truth is found in His word and that is a lifelong process. We never stop learning. As we grow in these two things we begin to grow in unity. Jesus is the only way to us living in unity. And in that unity the church becomes more beautiful and strong. He literally speaks Himself into our souls! We become guardians of God’s truth! This is the highest honor any man could desire.

A medida que crecemos en el conocimiento de Dios, también crecemos en unidad. ¿Cómo se ve eso? Comienza con ALEGRÍA, una alegría que encontramos al conocer a Jesús y vivir nuestra fe. Luego, comienza a santificarnos, a hacernos santos. Antes de que usted diga, no soy santo y nunca lo seré, la santificación es el proceso de ser apartado para un uso santo. Jesús quiere que seamos diferentes al mundo que nos rodea. A través de Su verdad llegamos a crecer en el conocimiento de Su deseo. Su verdad se encuentra en Su palabra y ese es un proceso de por vida. Nunca dejamos de aprender. A medida que crecemos en estas dos cosas, comenzamos a crecer en unidad. Jesús es el único camino para que vivamos en unidad. Y en esa unidad la iglesia se vuelve más bella y fuerte. ¡Él mismo habla literalmente en nuestras almas! ¡Nos convertimos en guardianes de la verdad de Dios! Este es el honor más alto que cualquier hombre podría desear.

The Son had the glory from the Father through the Holy Spirit. We are the same.

El Hijo recibió la gloria del Padre a través del Espíritu Santo. Nosotros somos lo mismo.

Utely said, “*Brothers, I would to God that we realized this: that the glory of the Holy Spirit which was given to Christ is also given to us, so that it is ours to think, to feel, to speak to act under His guiding influence and supernatural power. What are we ourselves apart from the Holy Spirit? How can we hope to convince even one man, much less the world, that God sent His Son, apart from the Holy Spirit being with us? But if He comes, if He will take possession of every faculty and rule and reign in us in all the splendor of His holiness-then we shall indeed become a power for the conversion of mankind!*

*Utely dijo: “Hermanos, quisiera Dios que nos diéramos cuenta de esto: que la gloria del Espíritu Santo que fue dada a Cristo también nos es dada, para que sea nuestro pensar, sentir, hablar y actuar bajo Su influencia rectora y poder sobrenatural. ¿Qué somos nosotros sin el Espíritu Santo? ¿Cómo podemos esperar convencer incluso a un hombre, y mucho menos al mundo, de que Dios envió a su Hijo, sin que el Espíritu Santo estuviera con nosotros? Pero si Él viene, si Él toma posesión de todas las facultades y gobierna y reina en nosotros con todo el esplendor de Su santidad, ¡entonces ciertamente nos convertiremos en un poder para la conversión de la humanidad!*

*Utely dijo: “Hermanos, quisiera Dios que nos diéramos cuenta de esto: que la gloria del Espíritu Santo que fue dada a Cristo también nos es dada, para que sea nuestro pensar, sentir, hablar y actuar bajo Su influencia rectora y poder sobrenatural. ¿Qué somos nosotros sin el Espíritu Santo? ¿Cómo podemos esperar convencer incluso a un hombre, y mucho menos al mundo, de que Dios envió a su Hijo, sin que el Espíritu Santo estuviera con nosotros? Pero si Él viene, si Él toma posesión de todas las facultades y gobierna y reina en nosotros con todo el esplendor de Su santidad, ¡entonces ciertamente nos convertiremos en un poder para la conversión de la humanidad!*

The church, like the moon, reflects the glory of the great Father of light and puts it in us so we can make it known to others.

La iglesia, como la luna, refleja la gloria del gran Padre de luz y la pone en nosotros para que podamos darla a conocer a otros.

*Ken McKinley used an example I loved. Do you know how to tune a guitar? Tuner. What if each of you had a guitar right now? How would you tune it before you joined in playing a song? If everyone tuned to each other, the resulting sound would be horrible. No, we tune EACH guitar to the tuner which is perfect pitch. Then, we can play together. For us, we must be tuned to Jesus, growing in likeness to Him. Perfect pitch is being in His Word, seeking His kingdom and growing in righteousness as one united body.*

*Ken McKinley usó un ejemplo que me encantó. ¿Sabes afinar una guitarra? Sintonizador. ¿Y si cada uno de ustedes tuviera una guitarra ahora mismo? ¿Cómo lo afinarías antes de unirte a tocar una canción? Si todos se sintonizaran entre sí, el sonido resultante sería horrible. No, afinamos CADA guitarra con el afinador que es el tono perfecto. Entonces, podemos tocar juntos. Para nosotros, debemos estar sintonizados con Jesús, creciendo en semejanza a él. El tono perfecto es estar en Su Palabra, buscar Su reino y crecer en justicia como un solo cuerpo.*

For me, this last verse was the most exciting. The definition of the word continue is to PERSIST in an activity or process. In this last verse, Jesus says he has made the Father known to them and CONTINUES. Why? So the love God the Father has for the Son may be in US and Jesus may be in US.

Para mí, este último verso fue el más emocionante. La definición de la palabra continuar es PERSISTIR en una actividad o proceso. En este último versículo, Jesús dice que les ha dado a conocer al Padre y CONTINÚA. ¿Por qué? Entonces, el amor que Dios el Padre tiene por el Hijo puede estar en NOSOTROS y Jesús puede estar en NOSOTROS.

Spurgeon says that continuing to make God known includes His character, His nature, His revealing, His work on earth.

Spurgeon dice que continuar dando a conocer a Dios incluye Su carácter, Su naturaleza, Su revelación, Su obra en la tierra.

Jesus subordinated Himself to God the Father who was righteous as Judge and Ruler. We then must subordinate our personal wills to the Lord as well. He is also the Father who is kind, loving, tender, forgiving. When we call God righteous, we admit our sinful nature. There’s no better way to know and have unity with the righteous Father than to understand the righteous Son who redeemed us from our evil, angry, stinking lives. God infinitely loves the Son and in the same way loves us.

Jesús se subordinó a sí mismo a Dios el Padre, quien era justo como Juez y Gobernante. Entonces debemos subordinar también nuestra voluntad personal al Señor. Él también es el Padre que es bondadoso, amoroso, tierno, perdonador. Cuando llamamos justo a Dios, admitimos nuestra naturaleza pecaminosa. No hay mejor manera de conocer y tener unidad con el Padre justo que comprender al Hijo justo que nos redimió de nuestras vidas malvadas, airadas y apestosas. Dios ama infinitamente al Hijo y de la misma manera nos ama a nosotros.

*Spurgeon said, “This love wherever it reigns in the heart, creates a return love to God. You can’t really know all this and enjoy it without feeling ‘My God, I love You in return’ and that high and noble passion works to the cleansing of the soul and the purging out of sin, and so it becomes a sanctifying (making holy) influence by which a Christian is made to be ‘holiness unto the Lord’. “*

*Spurgeon dijo: “Este amor dondequiera que reine en el corazón, crea un amor de retorno a Dios. Realmente no puedes saber todo esto y disfrutarlo sin sentir 'Dios mío, te amo a cambio' y esa alta y noble pasión obra para la limpieza del alma y la purificación del pecado, y por lo tanto se convierte en una santificación ( haciendo santo) influencia por la cual un cristiano es hecho para ser 'santidad para el Señor'. "*

For example, there was a little girl who proudly wore a shiny cross on a chain around her neck. One day she was approached by a man who said, “Little girl, don’t you know that the cross Jesus died on wasn’t beautiful like the one you are wearing? It was an ugly, wooden thing. To which she replied, “Oh yes, I know. But I learned in Sunday School that whatever Jesus touches, He changes.”

Por ejemplo, había una niña que llevaba con orgullo una cruz brillante en una cadena alrededor de su cuello. Un día, un hombre se le acercó y le dijo: “Niña, ¿no sabes que la cruz en la que murió Jesús no era hermosa como la que estás usando? Era una cosa fea y de madera. A lo que ella respondió: “Oh, sí, lo sé. Pero aprendí en la escuela dominical que todo lo que toca Jesús, lo cambia ”.

We too brothers and sisters. The result is a sweeter life in every aspect via a download from the Holy Spirit. People will be drawn to our joy, giving us an opportunity to introduce them to the one who has given us that joy. Love conquers all. When we know how small we are and yet how mighty God’s Word which flows through us – it is something to be praised. That knowledge is precious. It is righteous. It is unifying. It’s complete. It continues. Amen?

Nosotros también hermanos y hermanas. El resultado es una vida más dulce en todos los aspectos a través de una descarga del Espíritu Santo. La gente se sentirá atraída por nuestra alegría, dándonos la oportunidad de presentarles a quien nos ha dado esa alegría. El amor lo conquista todo. Cuando sabemos lo pequeños que somos y, sin embargo, cuán poderosa es la Palabra de Dios que fluye a través de nosotros, es algo digno de alabanza. Ese conocimiento es precioso. Es justo. Es unificador. Está completo. Continúa. ¿Amén?

Let us pray

Oremos

Holy Spirit, come into us now and enable us in the power of the love of God to reach out to others in this hurting world. Make Yourself irresistible to us and our loved ones. Draw us in to Your Word. As we grow in knowledge and unity with You and our fellow believers may we always reflect Your love and light. In Jesus’ name, Amen.

Espíritu Santo, ven a nosotros ahora y capacítanos en el poder del amor de Dios para llegar a otros en este mundo herido. Hazte irresistible para nosotros y nuestros seres queridos. Llévanos a Tu Palabra. A medida que crecemos en conocimiento y unidad contigo y con nuestros hermanos en la fe, siempre reflejemos Tu amor y luz. En el nombre de Jesús, Amén.